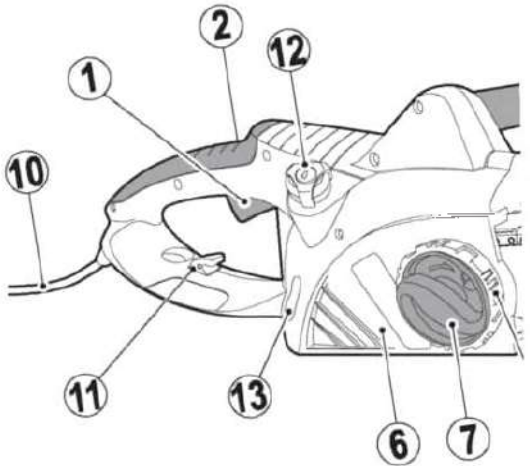
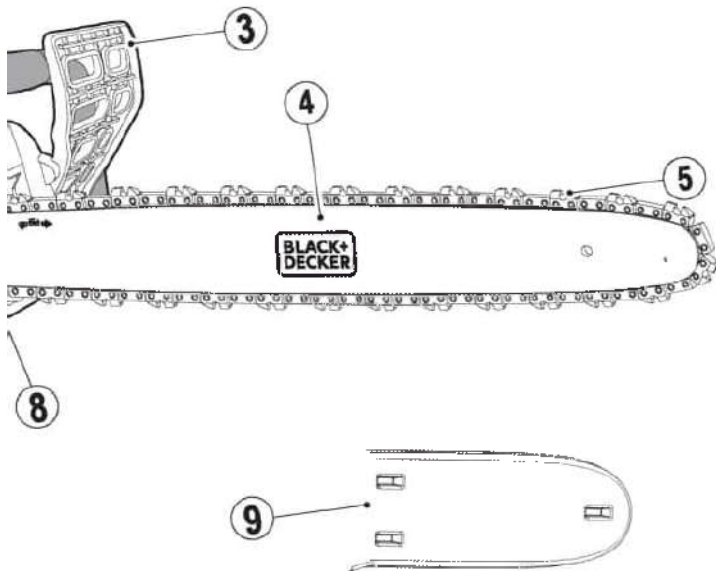
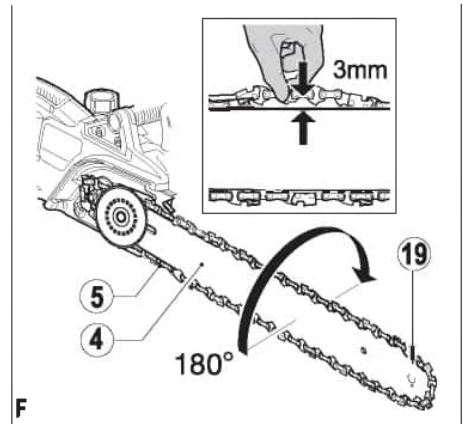
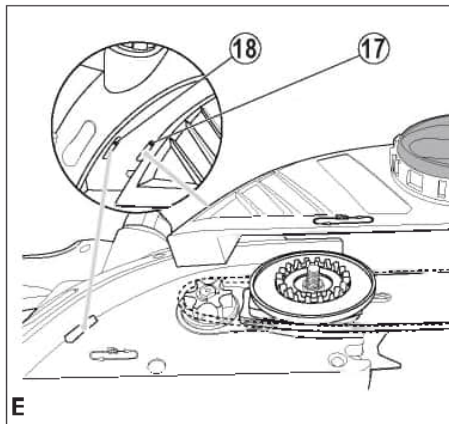
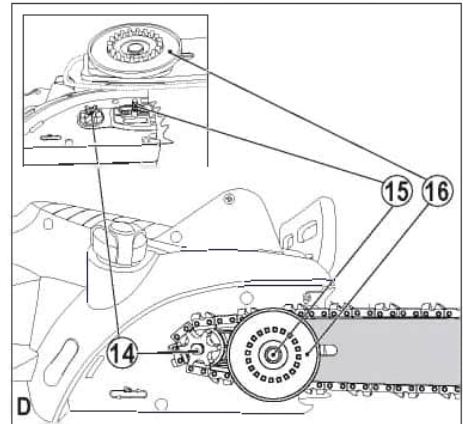
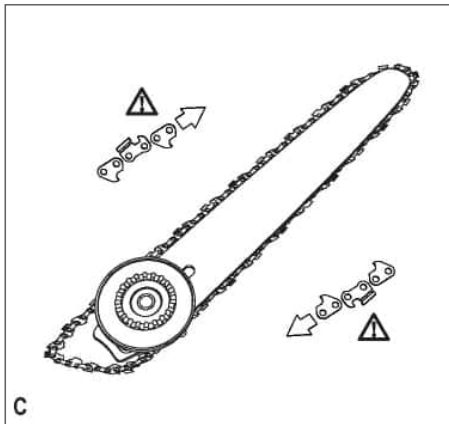
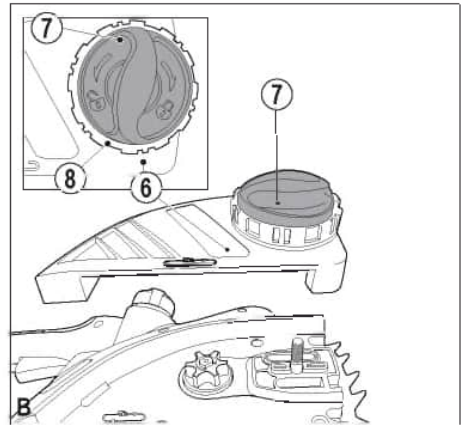
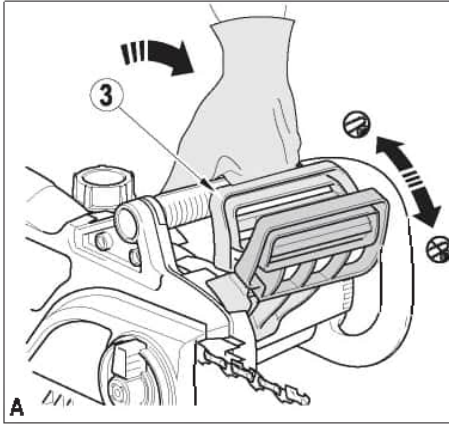


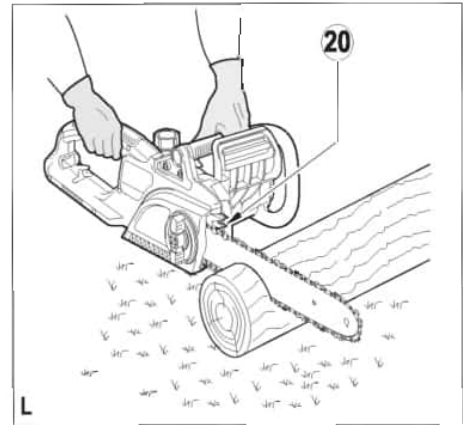
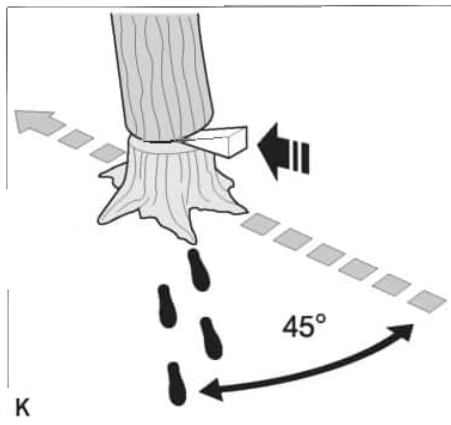
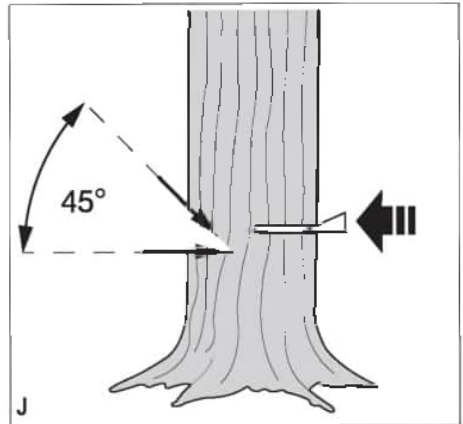
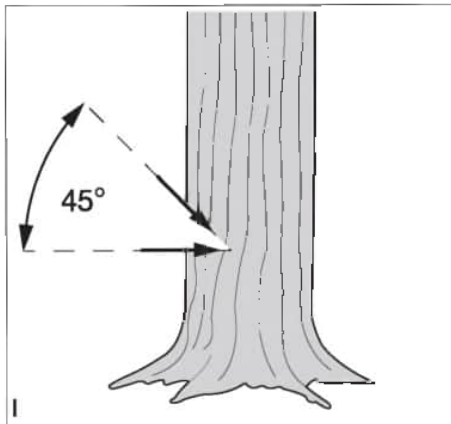
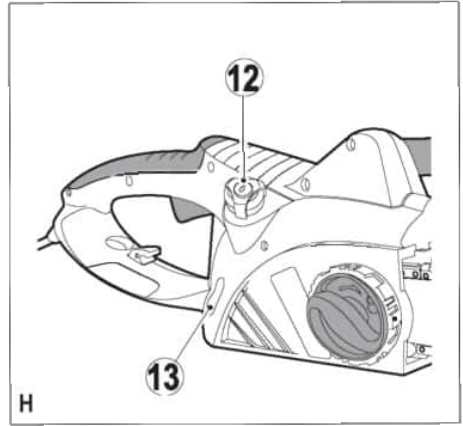
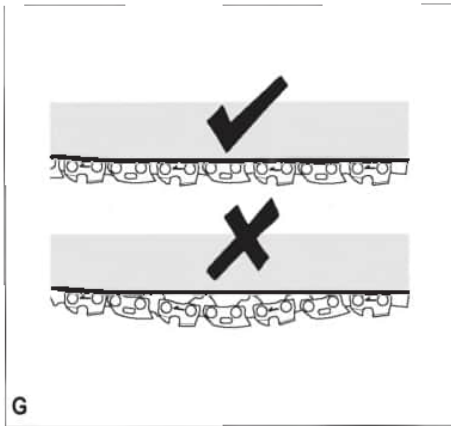
www.blackanddecker.eu

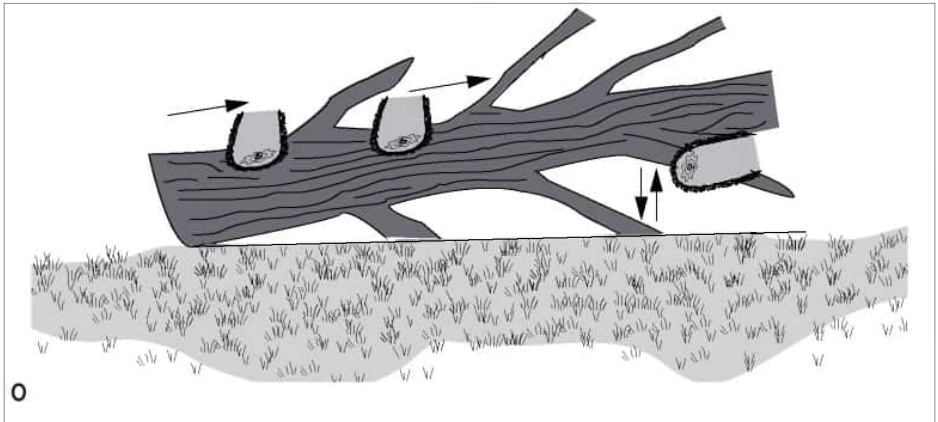
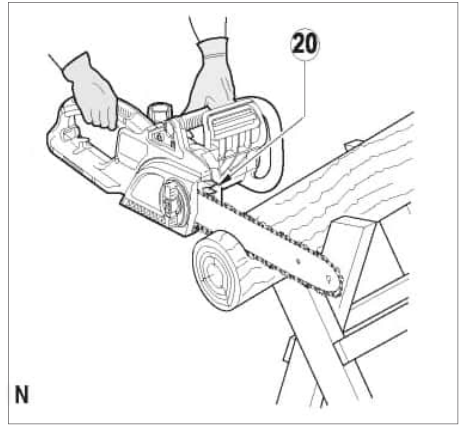
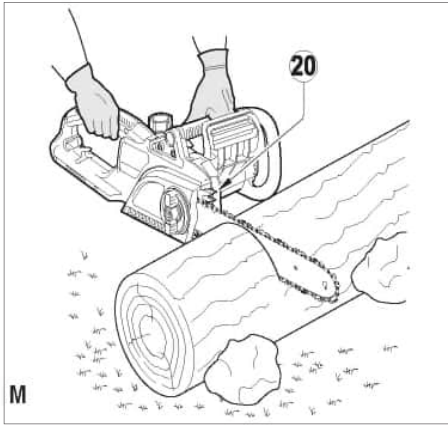
CS2040
CS2245











Intended use

Your BLACK+DECKER™ chainsaw has been designed for pruning and felling trees and cutting logs. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for chainsaws

- ◆ **Keep all parts of the body away from the saw chain when the chainsaw is operating. Before you start the chainsaw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating chain saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain saw.
- ◆ **Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle.** Holding the chainsaw with a reversed hand configuration increases the risk of personal injury and should never be done.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring or its own cord.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- ◆ **Do not operate a chainsaw in a tree.** Operation of a chainsaw while up in a tree may result in personal injury.
- ◆ **Always keep proper footing and operate the chain saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the chainsaw.

- ◆ **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the chain saw out of control.
- ◆ **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- ◆ **Carry the chain saw by the front handle with the chain saw switched off and away from your body. When transporting or storing the chainsaw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the chain saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- ◆ **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback
- ◆ **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- ◆ **Cut wood only. Do not use chainsaw for purposes not intended. For example: do not use the chainsaw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the chainsaw for operations different than intended could result in a hazardous situation.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut.

Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the chainsaw which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your chainsaw. As a chainsaw user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of tool misuse and / or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- ◆ **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the chainsaw handles. With both hands on the chainsaw, position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the chainsaw.
- ◆ **Do not overreach and do not cut above shoulder height.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the chainsaw in unexpected situations.

- ◆ **Only use replacement guide bars and chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and chains may cause chain breakage and/or kickback.
- ◆ **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.
- ◆ Striking metal, cement or any other hard material near the wood, or buried in the wood can cause kickback.
- ◆ A dull or loose chain can cause kickback.
- ◆ Do not try to insert into a previous cut. As this could cause kickback. Make a fresh cut every time.

Safety recommendations for the chainsaw

- ◆ We strongly recommend that first time users obtain practical instruction in the use of the chainsaw and protective equipment from an experienced user. Initial practice should be completed sawing logs on a saw horse or cradle.
- ◆ Maintain your chainsaw when not in use. Do not store your chainsaw for any length of time without first removing the saw chain and guide bar which should be kept immersed in oil. Store all parts of your chainsaw in a dry, secure place out of reach of children.
- ◆ We recommend you drain the oil reservoir prior to storage.
- ◆ Be sure of your footing and pre-plan a safe exit from a falling tree or branches.
- ◆ Use wedges to help control felling and prevent binding the guide bar and saw chain in the cut.
- ◆ Saw chain care. Keep the saw chain sharp and snug on the guide bar. Ensure the saw chain and guide bar are clean and well oiled. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Avoid cutting

- ◆ Prepared timber.
- ◆ Into the ground.
- ◆ Into wire fences, nails, etc.

Additional safety instructions

- ◆ Ensure someone is nearby (but at a safe distance) in case of an accident.
- ◆ If for any reason you have to touch the saw chain, make sure your chainsaw is disconnected from the mains.
- ◆ The noise from this product can exceed 85 dB(A). We therefore recommend you take appropriate measures for the protection of hearing.
- ◆ **When handling the product the chain bar may become hot, handle with care.**

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: - working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles when operating this tool.



Wear ear protection when operating this tool.



Do not expose the tool to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut.



Caution: Do not over tighten. Tighten by hand. Finger tight only.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Using an extension cable

- ◆ Always use an approved extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The extension cable must be suitable for outdoor use and marked accordingly. Up to 30 m of HO7RN-F 2 X 1.5 mm² extension cable can be used without loss of product performance. Before use, inspect the extension cable for signs of damage, wear and ageing. Replace the extension cable if damaged or defective. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Voltage drops

- ◆ Under certain power supply conditions this product may cause short-time voltage drops during start-up.
- ◆ Other equipment may be affected. For example, electric lights may temporarily reduce in brightness.
- ◆ Contact the supply authority, if necessary, to determine that the impedance of the power supply is lower than 0.172/0.293 ohms. Disturbances are unlikely to occur under this condition.

Guard against electric shock

- ◆ Prevent body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. metal railings, lamp-posts etc.). Electric safety can be further improved by using a high-sensitivity (30 mA/30mS) Residual Current Device (RCD).



Warning! The use of an RCD or other circuit breaker unit does not release the operator of your chainsaw from the safety instructions and safe working practices given in this user manual.

Features

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Front guard/chain brake assembly
4. Guide bar
5. Chain
6. Chain cover assembly
7. Chain adjust locking knob
8. Chain tension adjustment wheel
9. Chain sheath
10. Power cord
11. Power cord retainer
12. Oil cap
13. Oil level indicator

Assembly



Warning! Always wear protective gloves when working on your chainsaw.



Warning! Before performing any assembly or maintenance on power tools, switch off and disconnect from mains.



Warning! Remove the cable tie that attaches the chain to the chainbar before assembly.

Oiling the chain

You must do this whenever you use a new chain (5) for the first time. Take the new chain (5) and soak it in chain oil for at least an hour before using it. Use BLACK+DECKER chain oil. We recommend that you use only BLACK+DECKER oil during the lifetime of your chainsaw because mixtures of different oils could lead to the oil becoming degraded, which can drastically shorten the lifetime of the saw chain and create additional risks.

Never use waste oil, thick oil or very thin sewing machine oil. These may damage your chainsaw.

Fitting the guide bar and chain. (fig. A - E)

- ◆ Place the chainsaw onto a stable surface.
- ◆ Set the front guard/chain brake assembly (3) to the forward position (fig. A).
- ◆ Rotate the chain adjust locking knob (7) counterclockwise to remove the chain cover assembly (6) (fig. B).
- ◆ Place the chain (5) over the guide bar (4) making sure that the saw chain cutters on the upper part of the guide bar (4) face towards the front (fig. C).
- ◆ Guide the chain (5) around the guide bar (4) and pull it to create a loop to one side at the rear end of the guide bar (4).
- ◆ Guide the chain (5) around the drive sprocket (14), line up the slot in the guide bar and the centre hole of the chain tensioning wheel (16) with the bolt (15) (fig. D).

Note: rotate chain tensioning wheel as necessary to line centre hole with bolt (15).

Warning! Make sure that the front guard/chain brake assembly (3) is in the set (forward) position before refitting (fig. A).

- ◆ Place the chain cover assembly (6) onto the chainsaw.
- ◆ Make sure that the tab (17) on the chain cover assembly locates correctly into the slot (18) on the main housing (fig. E).
- ◆ Rotate the chain adjust locking knob (7) clockwise until snug.
- ◆ Check the tension - see 'Checking the chain tension' below.
- ◆ If chain tension is loose - see 'Increasing the chain tension' below.

Checking the chain tension (insert fig. F)

Before use and after every 10 minutes of use, you must check the chain tension.

- ◆ Disconnect the tool from the mains supply
- ◆ Lightly pull on the chain (5) as shown (inset fig. F). The tension is correct when the chain (5) snaps back after being pulled 3 mm away from the guide bar (4). There should be no "sag" between the guide bar (4) and the chain (5) on the underside (fig G).

Increasing the chain tension (fig. B)

- ◆ Loosen the chain adjust locking knob (7) counterclockwise one half turn.
- ◆ Turn the chain tension adjustment wheel (8) clockwise until slight resistance is felt.
- ◆ Check tension - see 'Checking the chain tension'.
 - ◆ If satisfactory, re-tighten locking knob (7), or if more tension is required, turn adjustment wheel (8). Then re-tighten locking Knob (7).

Note: Do not over-tension the chain as this will lead to excessive wear and will reduce the life of the guide bar and the chain.

Note: When the chain is new, check the tension frequently (after disconnecting from the mains) during the first 2 hours of use because a new chain stretches slightly.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Filling the oil reservoir (fig. H)

- ◆ Remove the oil cap (12) and fill the reservoir with the recommended chain oil. You can see the oil level in the oil level indicator (13). Refit the oil cap (12).
- ◆ Periodically switch off and check the oil level indicator (13); if it is less than a quarter full, disconnect your chainsaw from the mains supply and refill with the correct oil.

This chainsaw is equipped with an automatic oiling system that keeps the saw chain and guide bar constantly lubricated. We recommend that you use only BLACK+DECKER oil during the lifetime of your chainsaw because mixtures of different oils could lead to the oil becoming degraded, which can drastically shorten the lifetime of the saw chain and create additional risks.

Never use waste oil, thick oil or very thin sewing machine oil. These may damage your chainsaw. Only use the correct grade of oil (cat. no. A6023-QZ).

- ◆ The chain saw will automatically feed oil to the chain during use.

How to set the chain brake (fig. A)

- ◆ Make sure that the tool is disconnected from the mains supply.
- ◆ Pull the front guard/chain brake assembly (3) back into the "set" (fig. A) position.
- ◆ The tool is now ready to use.

Switching on

Note: It will not be possible to switch the tool on if the front guard/chain brake assembly is not in the "set" position.

- ◆ Grip your chainsaw firmly with both hands. Push the lock-off button (2) and then push the on/off switch (1) to start.

- ◆ When the motor starts, remove your thumb from the lock button (2) and grip the handle firmly.

Do not force the tool, allow the tool to do the work. It will do a better and safer job at the speed for which it is designed. Excessive force will stretch the saw chain (5).

How the anti-kickback chain brake works

In the event of kickback, your left hand comes in contact with the front guard, pushing it forwards, toward the workpiece, and stops the tool within a few fractions of a second.

How to test the anti-kickback chain brake (fig. A)

- ◆ Always check that the kickback brake operates correctly before use.
- ◆ Grip the tool firmly in both hands on a firm surface make sure the saw chain (5) is clear of the ground and switch on (see "How to switch the chainsaw on").
- ◆ Rotate your left hand forward around the front handle so that the back of your hand comes in contact with the front guard/chain brake assembly (3) and push it forwards, toward the workpiece (fig. A). The saw chain (5) should stop within a few fractions of a second.

To reset after the operation of the front guard/chain brake assembly (3) follow the instructions for "How to set the chain brake".

Note: Avoid re-starting the tool until you hear the motor come to a complete rest.

Note: If chain brake is malfunctioning take the product to an approved BLACK+DECKER service centre.

If the saw chain (5) or guide bar (4) becomes jammed

- ◆ Switch the tool off.
- ◆ Disconnect the tool from the mains supply.
- ◆ Open the cut with wedges to relieve the strain on the guide bar (4). Do not try to wrench the chainsaw free.
- ◆ Start a fresh cut.

Felling (fig. I - K)

Inexperienced users should not attempt to fell trees. The user may suffer injury or cause damage to property as a result of failure to control the direction of fall, the tree may splinter or damaged/dead branches may fall during cutting.

The safe distance between a tree to be felled and bystanders, buildings and other objects is at least 2 1/2 times the height of the tree. Any bystander, building or object within this distance is at risk from being struck by the tree when felled.

Before attempting to fell a tree:

- ◆ Make sure that there are no local by-laws or regulations that would prohibit or control the felling of the tree.
- ◆ Consider all conditions that may affect the direction of fall, including:

- ◆ The intended direction of fall.
- ◆ The natural lean of the tree.
- ◆ Any unusual heavy limb structure or decay.
- ◆ Surrounding trees and obstacles including overhead lines and underground drains.
- ◆ The wind speed and direction.

Pre-plan a safe exit from falling trees or branches. Make sure that the exit route is clear of obstacles that would prevent or hinder movement. Remember that wet grass and freshly cut bark is slippery.

- ◆ Do not attempt to fell trees where the tree diameter is greater than the cutting length of the chainsaw.
- ◆ Cut a direction notch to determine the direction of fall.
- ◆ Make a horizontal cut to a depth of between 1/5th and 1/3rd of the diameter of the tree, perpendicular to the line of fall at the base of the tree (fig. I).
- ◆ Make a second cut from above to intersect with the first and make a notch of about 45°.
- ◆ Make a single horizontal felling cut from the other side 25 mm to 50 mm above the centre of the direction notch. (fig. J). Do not cut through to the direction notch, you could lose control of the direction of fall.
- ◆ Drive a wedge or wedges into the felling cut to open it and drop the tree (fig. K).

Pruning trees

Make sure that there are no local by-laws or regulations that would prohibit or control the pruning of the tree limbs. Pruning should only be undertaken by experienced users there is an increased risk of the saw chain pinching and kick back.

Before pruning consideration should be given to conditions affecting the direction of fall including:

- ◆ The length and weight of the branch to be cut.
- ◆ Any unusual heavy limb structure or decay.
- ◆ Surrounding trees and obstacles including overhead.
- ◆ The wind speed and direction.
- ◆ The branch being intertwined with other branches.

The operator should consider access to the tree limb and the direction of fall. The tree branch is liable to swing towards the tree trunk. In addition to the user bystanders, objects and property below the branch will be at risk.

- ◆ To avoid splintering, make the first cut in an upward direction to a maximum depth of one third the diameter of the branch.
- ◆ Make the second cut downwards to meet the first.

Logging (fig. L - O)

How you should cut depends on how the log is supported. Use a saw horse whenever possible. Always start a cut with the saw chain running and the spiked bumper (20) in contact with the wood (fig. L). To complete the cut use a pivoting action of the spiked bumper against the wood.

When supported along its whole length:

- ◆ Make a downward cut, but avoid cutting the earth as this will blunt your saw chain quickly.

When supported at both ends:

- ◆ First, cut one third down to avoid splintering and second, cut up to meet the first cut.

When supported at one end:

- ◆ First cut one third up to avoid splintering and second, cut down to prevent splintering.

When on a slope:

- ◆ Always stand on the uphill side.

When attempting to cut a log on the ground (fig. M):

- ◆ Secure the workpiece using chocks or wedges. The user or a bystander should not steady the log by sitting or standing on it. Make sure that the saw chain does not contact the ground.

When using a saw horse (fig. N):

This is strongly recommended whenever possible.

- ◆ Position the log in a stable position. Always cut on the outside of the saw horse arms. Use clamps or straps to secure the workpiece.

Limbing (fig. O)

Removing the branches from a fallen tree. When limbing, leave larger lower limbs to support the log off the ground. Remove the small limbs in one cut. Branches under tension should be cut from the bottom of the branch towards the top to avoid binding the chain saw.

Trim limbs from opposite side keeping tree stem between you and saw. Never make cuts with saw between your legs or straddle the limb to be cut.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Tool will not start	Lock button not pressed.	Press the lock button.
	Front guard in the brake position	Reset front guard
	Blown fuse	Replace fuse
	Tripped RCD	Check RCD
	TMains load not connected	Check mains supply

Problem	Possible cause	Possible solution
Chain does not stop within 2 seconds when the tool is switched off	Chain tension is too slack	Check chain tension
Bar/chain appear hot/smoking	Oil tank empty	Check oil tank level
	Oil hole blocked on chain bar	Clean oil holes (21 - fig. E) and clear the groove around the edge of the chainbar.
	Chain tension is too tight	Check chain tension
Chainsaw does not cut well	Guide bar sprocket nose needs greasing	Oil the guide bar sprocket nose
	Chain on backwards	Check/modify chain direction
Chainsaw not using oil		Sharpen
	Debris in tank	Empty oil from tank and replace
	Oil hole in cap blocked	Remove debris from hole
	Debris in chain bar	Remove debris and clean the chain bar
	Debris in oil outlet	Remove debris

Maintenance

Regular maintenance ensures a long effective life for the tool. We recommend you make the following checks on a regular basis.

Warning! Before performing any maintenance on power tools:

- ◆ Switch off and disconnect the tool from the mains supply.

Oil level

The level in the reservoir should not be allowed to fall below a quarter full.

Saw chain and guide bar (fig. F)

- ◆ After every few hours of use and before storage, remove the guide bar (4) and the saw chain (5) and clean them thoroughly.
- ◆ Make sure that the guard is clean and free from debris.
- ◆ On reassembling, turn the guide bar (4) through 180°, remove the chain tensioning wheel with a screwdriver and re-attach to the opposite side of the guide bar.

Warning! Do not overtighten.

- ◆ Oil sprocket nose via the sprocket lubrication hole (19), this ensure an even distribution of wear around the guide bar rails.

Saw chain sharpening

If you are to get the best possible performance from the tool it is important to keep the teeth of the saw chain sharp.

Guidance for this procedure is found on the sharpener package. For this purpose we recommend the purchase of the BLACK+DECKER saw chain sharpening kit (available from BLACK+DECKER service agents and selected dealers).

Replacing worn out saw chains

Replacement saw chains are available through retailers or BLACK+DECKER service agents. Always use genuine spare parts.

Saw chain sharpness

The saw chain cutters will blunt immediately if they touch the ground or a nail while cutting.

Saw chain tension

Regularly check the saw chain tension.

What to do if your chainsaw needs repair.

Your chainsaw is manufactured in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by a qualified person using original spare parts otherwise this may result in considerable danger to the user. We recommend you keep this user manual in a safe place.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

Warning! No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Recommended fuse: 13 A.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Technical data

		CS2040 (Type 1)	CS2245 (Type 1)
Voltage	V_{sc}	230V	230V
Power input	W	2000W	2200W
Length	mm	400	450
Chain speed (no load)	m/s	12.5m/s	12.5m/s
Max cutting length	mm	397	436
Oil capacity	ml	200ml	150ml
Weight	kg	5.5	5.66
Safety class		II	II

Level of sound pressure according to EN 60745:
$L_{p(A)}$ (sound pressure) 85.7/95dB(A) , Uncertainty (K) 3/2.5dB(A)
L_{WA} (sound power) 102.1/106 dB(A) , Uncertainty (K) 3/2.5dB(A)
Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:
Vibration emission value ($a_{h,v}$) 4.5/5.5m/s² , uncertainty (K) 1.5 m/s²

Ενδεξιγμένη χρήση

Το αλυσοπίρινο BLACK+DECKER™ έχει σχεδιαστεί για το κλάδεμα και την κοπή δέντρων και κορμών δέντρων. Αυτή η μηχανή προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις αναφέρεται σε εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή σε εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι χώροι και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό προκαλούν ατυχήματα.
- β. **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ. **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και τα υπόλοιπα άτομα μακριά από το χώρο εργασίας.** Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. **Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως με γεωμενά ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β. **Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γεωμενές επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γεωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- γ. **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- δ. **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τυχόν χαλασμένα ή υπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια προέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. **Εάν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

3. Προσωπική ασφάλεια

- α. **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β. **Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή waistpιδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.
- γ. **Εμποδίστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία και πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους πρόκλησης ατυχημάτων.
- δ. **Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιττωμένο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. **Μην τεντώνεστε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκων καταστάσεων.

στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.

ζ. Εάν παρέχονται διατάξεις απαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.

Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.

β. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης λειτουργίας είναι χαλασμένος. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Βγάλετε το φως από την πρίζα ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διαεξαγάγετε κάποια εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε κάποιο αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το εργαλείο ακούσια σε λειτουργία.

δ. Να φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.

ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα ή μήπως έχουν μπλοκάρει, μήπως έχουν σπάσει κομμάτια, καθώς και εάν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που ενδεχομένως να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.

Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Τεχνική εξυπηρέτηση

α. Εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνουν μόνο έμπειροι τεχνικοί και μόνο χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα αλυσοπρίονα

- ◆ Κρατάτε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από την αλυσίδα όταν το αλυσοπρίονο βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν να θέσετε σε λειτουργία το αλυσοπρίονο, φροντίστε η αλυσίδα του πριονιού να μη βρίσκεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του αλυσοπρίονου μπορεί να οδηγήσει στην εμπλοκή του εργαλείου με τα ρούχα ή το σώμα σας.
- ◆ Πάντα να κρατάτε το αλυσοπρίονο με το δεξιό χέρι στην πίσω χειρολαβή και το αριστερό σας στην μπροστινή χειρολαβή. Ποτέ δεν πρέπει να κρατάτε το αλυσοπρίονο με αντίθετη διάταξη χεριών γιατί αυξάνεται ο κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.
- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής μόνο, διότι η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με το δικό της καλώδιο. Οι αλυσίδες πριονιού που έρχονται σε επαφή με καλώδιο υπό τάση μπορεί να καταστήσουν και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο, να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Συνιστάται η χρήση περαιτέρω προστατευτικού εξοπλισμού για το κεφάλι, τα χέρια και τα πόδια. Τα κατάλληλα προστατευτικά ρούχα μειώνουν τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού από τα εκτεθειμένα θραύσματα ή την τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- ◆ Μη λειτουργείτε το αλυσοπρίονο ανεβασμένος σε δέντρο. Η χρήση του αλυσοπρίονου ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο μπορεί να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό.

- ◆ **Φροντίζετε να έχετε πάντοτε την κατάλληλη στάση και να λειτουργείτε το αλυσοπρίονο μόνο όταν στέκεστε σε σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.** Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες όπως οι σκάλες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της ισορροπίας ή του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- ◆ **Κατά την κοπή ενός κλαδιού που έχει καμφθεί, προσέξτε το ενδεχόμενο επαναφοράς του.** Όταν πάψει να ασκείται πίεση στις ίνες του ξύλου, το κλαδί που βρισκόταν σε κάμψη ενδέχεται να κτυπήσει το χειριστή ή/και το αλυσοπρίονο, με αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου του.
- ◆ **Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και δενδρύλλια.** Τα λεπτά υλικά μπορεί να τσιαστούν στην αλυσίδα και να τιναχτούν προς εσάς ή να σας κάνουν να χάσετε την ισορροπία σας.
- ◆ **Να μεταφέρετε το αλυσοπρίονο από την μπροστινή λαβή με την αλυσίδα προιονίου σταματημένη και σε απόσταση από το σώμα σας. Όταν αποθηκεύετε ή μετακινείτε το αλυσοπρίονο τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα της μπάρας οδηγού.** Ο σωστός χειρισμός του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- ◆ **Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες σε ότι αφορά τη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή ήν εξαρτημάτων.** Όταν μια αλυσίδα δεν έχει τανυστεί ή λιπανθεί σωστά, κινδυνεύει να σπάσει ή να αυξήσει την πιθανότητα λακτίσματος (κλοστήματος)
- ◆ **Φροντίστε οι λαβές να είναι στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσα.** Λαβές με γράσα και λάδια είναι γλιστερές και προκαλούν την απώλεια ελέγχου.
- ◆ **Το εργαλείο προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζεται. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε αυτό το αλυσοπρίονο για κοπή πλαστικών, τοιχοποιία ή μη-ξύλινα υλικά κατασκευής.** Η χρήση του αλυσοπρίονου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Αιτίες και αποφυγή κλοστήματος

Μπορεί να παρατηρηθεί κλόστημα όταν η μύτη ή το άκρο της μπάρας οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο περισιφίει και μαγκώσει την αλυσίδα μέσα στην τομή. Η επαφή του άκρου με ένα αντικείμενο μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να προκαλέσει απότομη αντίστροφη κίνηση, κλοτώνοντας την μπάρα οδηγού προς τα πάνω και προς τα πίσω προς το μέρος του χειριστή. Το μάγκωμα της αλυσίδας του εργαλείου κατά μήκος του πάνω μέρους της μπάρας οδηγού μπορεί να στρώξει γρήγορα προς τα πίσω την μπάρα οδήγησης προς το μέρος του χειριστή. Μία από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του αλυσοπρίονου με κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Μην βασίζεστε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας που διαθέτει το αλυσοπρίονό σας. Ως χρήστης αλυσοπρίονου, θα πρέπει να παίρνετε ορισμένες προφυλάξεις για να αποφύγετε τα ατυχήματα και τους τραυματισμούς κατά τη διάρκεια των εργασιών κοπής που εκτελείτε. Το κλόστημα αποτελεί συνέπεια ενός εσφαλμένου ή ελλιπούς χειρισμού του αλυσοπρίονου. Μπορεί να αποφευχθεί με κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- ◆ **Κρατάτε γερά το αλυσοπρίονο, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλα να περικλείουν την λαβή του αλυσοπρίονου. Να κρατάτε το αλυσοπρίονο και με τα δυο σας χέρια και να δίνετε στο σώμα και στους βραχίονές σας μια θέση, στην οποία θα μπορούσατε να αντιμετωπίσετε τυχόν αντιδραστικές δυνάμεις (κλοστήματα).** Όταν έχουν ληφθεί κατάλληλα προληπτικά μέτρα, ο χειριστής μπορεί να αντιμετωπίσει με επιτυχία τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόοπτες καταστάσεις.
- ◆ **Μην τεντώνετε και μην κόβετε πάνω από το ύψος του ώμου σας.** Αυτό βοηθάει στην αποφυγή της αθλήτης επαφής του άκρου με άλλο αντικείμενο και επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του αλυσοπρίονου σε απρόοπτες καταστάσεις.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις ανταλλακτικές ράβδους και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.** Ακατάλληλες ανταλλακτικές μπάρες οδηγού και αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν το σπάσιμο της αλυσίδας ή/και το κλόστημα του εργαλείου.
- ◆ **Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με το ακόνισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας του εργαλείου.** Η μείωση του ύψους του ρυθμιστή βάθους κοπής μπορεί να οδηγήσει σε αύξηση του κλοστήματος.
- ◆ **Αν χτυπήσετε μέταλλο, τσιμέντο ή άλλο σκληρό υλικό που βρίσκεται κοντά στο ξύλο ή χωμένο μέσα στο ξύλο μπορεί να προκαλέσει κλόστημα.**
- ◆ **Αν η αλυσίδα δεν είναι αιχμηρή ή αν είναι χαλαρή μπορεί να προκαλέσει κλόστημα.**
- ◆ **Μην προσπαθήσετε να το εισάγετε σε παλιότερη κοπή.** Θα μπορούσε να προκληθεί κλόστημα της μηχανής. Κάντε μια νέα κοπή κάθε φορά.

Συστάσεις ασφαλείας για το αλυσοπρίονο

- ◆ Συνιστάται σε όσους χρησιμοποιούν αλυσοπρίονο για πρώτη φορά να λαμβάνουν πρακτικές οδηγίες για τη χρήση και τον προστατευτικό εξοπλισμό από έναν πεπειραμένο χρήστη. Θα πρέπει να γίνεται εξάσκηση στην κοπή κορμών πάνω σε καθατό ή ικριώμα.

- ◆ Διατηρείτε το αλυσοπρίονό σας σε καλή κατάσταση, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Όταν φυλάσσετε το αλυσοπρίονο σας για μεγάλο χρονικό διάστημα πρέπει να αφαιρείτε την αλυσίδα και την μπάρα οδήγησης και να τα φυλάσσετε μέσα σε λάδι. Φυλάσσετε όλα τα εξαρτήματα του αλυσοπρίονου σε ένα ξηρό, ασφαλές μέρος μακριά από τα παιδιά.
- ◆ Συνιστάται να στραγγίσετε το δοχείο λαδιού πριν από την φύλαξη.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι πατάτε καλά και σταθερά και προβλέψτε ένα δρόμο διαφυγής από το δέντρο ή τα κλαδιά που θα πέσουν.
- ◆ Χρησιμοποιήστε σφήνες για να ελέγξετε καλύτερα την κοπή και να αποφύγετε την εμπλοκή της αλυσίδας και της μπάρας οδηγού μέσα στην τομή.
- ◆ Φροντίδα της αλυσίδας του πριονιού. Διατηρείτε την αλυσίδα αιχμηρή και σφιχτή πάνω στην μπάρα οδηγού. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η μπάρα οδηγού είναι καθαρές και καλά λαδωμένες. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδι και γράσο.

Μην κόβετε

- ◆ Έτοιμη ζυλεία.
- ◆ Το έδαφος.
- ◆ Φράχτες από συρματόπλεγμα, καρφιά κτλ.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- ◆ Βεβαιωθείτε πως υπάρχει κάποιος κοντά (αλλά σε απόσταση ασφαλείας) για την περίπτωση ατυχήματος.
- ◆ Αν για οποιονδήποτε λόγο πρέπει να ακουμπήσετε την αλυσίδα, βεβαιωθείτε ότι το αλυσοπρίονο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
- ◆ Ο θόρυβος που προκαλείται από το προϊόν αυτό μπορεί να ξεπεράσει τα 85 dB(A). Επομένως σας συνιστούμε να λαμβάνετε τα απαραίτητα μέτρα για την προστασία της ακοής σας.
- ◆ **Κατά το χειρισμό του προϊόντος η ράβδος της αλυσίδας μπορεί να θερμανθεί, χειριστείτε με προσοχή.**

Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ. Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να εξαιρεθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων εξαρτημάτων.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Προβλήματα ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παραδείγματα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF.)

Δόνηση

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

Προειδοποίηση! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με το τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Η στάθμη δόνησης μπορεί να αυξηθεί πάνω από τη στάθμη που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε δόνηση για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφάλειας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε δόνηση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, πότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο επιπρόσθετα στο χρόνο πίεσης της σκανδάλης.

Ετικέτες στο εργαλείο

Τα ακόλουθα εικονογράμματα εμφανίζονται στο εργαλείο:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



Φοράτε ωατισπίδες όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία.



Οδηγία 2000/14/EK περί εγγυημένης ακουστικής ισχύος.



Αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα αμέσως, εάν φθαρεί ή κοπεί.



Προσοχή: Μην σφίγγετε υπερβολικά. Σφίξτε καλά με το χέρι. Σφίξτε με τα δάκτυλα μόνο.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτή η συσκευή διαθέτει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- ♦ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης BLACK+DECKER για την αποφυγή κινδύνου.

Χρήση καλωδίου προέκτασης

- ♦ Χρησιμοποιείτε πάντα εγκεκριμένα καλώδια προέκτασης, κατάλληλα για την ισχύ εισόδου αυτού του εργαλείου (δείτε τεχνικά χαρακτηριστικά). Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και να φέρει την αντίστοιχη σήμανση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο προέκτασης 1.5 mm² HO7RN-F 2 X μήκους έως 30 m, χωρίς απώλειες απόδοσης του εργαλείου. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο προέκτασης για σημάδια ζημιών, φθοράς ή παλαιώσης. Αντικαταστήστε το καλώδιο προέκτασης αν παρουσιάσει ζημιά ή ελάττωμα. Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου, πάντα να ξετυλίγετε το καλώδιο εντελώς.

Πτώσεις τάσης

- ♦ Υπό ορισμένες συνθήκες τροφοδοσίας το προϊόν αυτό μπορεί να προκαλέσει σύντομες πτώσεις τάσης κατά την εκκίνηση.
- ♦ Μπορεί να επηρεαστεί άλλος εξοπλισμός. Για παράδειγμα, μπορεί να μειωθεί προσωρινά η φωτεινότητα ηλεκτρικών λαμπτήρων.
- ♦ Επικοινωνήστε με την αρχή τροφοδοσίας, εάν χρειάζεται, για να διαπιστώσετε εάν η αντίσταση της τροφοδοσίας είναι χαμηλότερη από 0.172/0.293 ohm. Είναι απίθανο να συμβούν διαταραχές υπό αυτή τη συνθήκη.

Λάβετε τις κατάλληλες προφυλάξεις κατά της ηλεκτροπληξίας

- ♦ Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες ή συνδεδεμένες με το έδαφος επιφάνειες (π.χ. μεταλλικά κιγκλιδώματα, λάμπες κ.τ.λ.). Η ασφάλεια έναντι ηλεκτροπληξίας μπορεί να βελτιωθεί ακόμα περισσότερο αν χρησιμοποιηθεί Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD) υψηλής ευαισθησίας (30 mA / 30 mS).



Προειδοποίηση! Η χρήση μιας διάταξης RCD ή μιας άλλης μονάδας διακοπής κυκλώματος δεν απαλλάσσει το χρήστη του αλυσσοπίριου από την τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και των ασφαλών πρακτικών εργασίας που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Λειτουργίες

1. Διακόπτης λειτουργίας
2. Κουμπί απασφάλισης
3. Πρόσθιος προφυλακτήρας/φρένο αλυσίδας
4. Μπάρα οδηγού
5. Αλυσίδα
6. Διάταξη καλύμματος αλυσίδας
7. Μπουτόν κλειδώματος ρύθμισης αλυσίδας
8. Τροχός ρύθμισης τάνσης αλυσίδας
9. Θήκη αλυσίδας
10. Καλώδιο τροφοδοσίας
11. Ασφάλεια καλωδίου ρεύματος
12. Πάμα λαδιού
13. Δείκτης στάθμης λαδιού

Συναρμολόγηση



Προειδοποίηση! Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν πραγματοποιείτε εργασίες στο αλυσοπρίονο.



Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συναρμολόγηση ή συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία, απενεργοποιήστε τα και αποσυνδέστε τα από το ρεύμα.



Προειδοποίηση! Αφαιρέστε το δεματικό καλωδίου το οποίο συγκρατεί την αλυσίδα στην μπάρα αλυσίδας πριν από τη συναρμολόγηση.

Λάδωμα της αλυσίδας

Πρέπει να το κάνετε όποτε χρησιμοποιείτε μια καινούργια αλυσίδα (5) για πρώτη φορά. Πάρτε την καινούργια αλυσίδα (5) και μουσκέψτε την σε λάδι για αλυσίδες για τουλάχιστον μία ώρα πριν τη χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιείτε λάδι για αλυσίδες BLACK+DECKER. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο λάδι BLACK+DECKER καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του αλυσοπρίονου σας, καθώς μίγματα διαφορετικών λαδιών μπορεί να μειώσουν την ποιότητα του λαδιού, με αποτέλεσμα τη σοβαρή μείωση της διάρκειας ζωής της αλυσίδας και τη δημιουργία πρόσθετων κινδύνων. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα λάδια, παχύ λάδι ή πολύ λεπτόρρευστο λάδι ραπτομηχανής. Μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο αλυσοπρίονο σας.

Τοποθέτηση της μπάρας οδηγού και της αλυσίδας. (εικ. Α - Ε)

- Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο πάνω σε σταθερή επιφάνεια.
- Ρυθμίστε τον προφυλακτήρα/το φρένο αλυσίδας (3) στην μπροστινή θέση (εικ. Α).

- Περιστρέψτε το μπουτόν κλειδώματος ρύθμισης της αλυσίδας (7) προς τα αριστερά για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της αλυσίδας (6) (εικ. Β).
- Τοποθετήστε την αλυσίδα (5) πάνω στην μπάρα οδηγού (4) και βεβαιωθείτε πως οι λεπίδες της αλυσίδας στο πάνω τμήμα της μπάρας οδηγού (4) είναι στραμμένες προς τα εμπρός (εικ. C).
- Οδηγήστε την αλυσίδα (5) γύρω από την μπάρα οδηγού (4) και τραβήξτε την για να δημιουργήσετε μια θηλιά από τη μία πλευρά στο πίσω μέρος της μπάρας οδηγού (4).
- Οδηγήστε την αλυσίδα (5) γύρω από την οδόντωση κίνησης (14) και ευθυγραμμίστε τη σχισμή στην μπάρα οδηγού και την κεντρική σπή του τροχού τάνσης της αλυσίδας (16) με το μπουτόνι (15) (εικ. D).

Σημείωση: περιστρέψτε τον τροχό τάνσης της αλυσίδας όσο χρειάζεται για να ευθυγραμμίσετε την κεντρική σπή με το μπουτόνι (15).

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη προφυλακτήρα/φρένου αλυσίδας (3) έχει ρυθμιστεί στην (εμπρός) θέση πριν από την επανατοποθέτηση (εικ. Α).

- Τοποθετήστε το κάλυμμα της αλυσίδας (6) πάνω στο αλυσοπρίονο.
- Βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή (17) στο κάλυμμα της αλυσίδας βρίσκεται στη σωστή θέση της σχισμής (18) στο κύριο περίβλημα (εικ. Ε).
- Περιστρέψτε το μπουτόν κλειδώματος ρύθμισης της αλυσίδας (7) προς τα δεξιά μέχρι να σφίξει.
- Ελέγξτε το τέντωμα: ανατρέξτε στην ενότητα "Έλεγχος της τάνσης αλυσίδας" παρακάτω.
- Αν το τέντωμα της αλυσίδας είναι χαλαρό, ανατρέξτε στην ενότητα "Αύξηση της τάνσης αλυσίδας" παρακάτω.

Έλεγχος της τάνσης της αλυσίδας (εισαγωγή εικ. F)

Να ελέγχετε την τάνση της αλυσίδας πριν από την χρήση και μετά από κάθε 10 λεπτά χρήσης.

- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα
- Τραβήξτε ελαφρά την αλυσίδα (5) όπως υποδεικνύεται (εικ. F). Η τάνση έχει ρυθμιστεί σωστά, όταν η αλυσίδα (5) επανέρχεται αμέσως στη θέση της, αφού τραβηχτεί σε απόσταση 3 mm από την μπάρα οδηγού (4). Δεν πρέπει να υπάρχει "κοιλιά" μεταξύ της μπάρας οδηγού (4) και της αλυσίδας (5) στην κάτω πλευρά (εικ. G).

Αύξηση της τάνσης της αλυσίδας (εικ. Β)

- Χαλαρώστε το μπουτόν κλειδώματος ρύθμισης της αλυσίδας (7) αριστερόστροφα κάνοντας μισή περιστροφή.
- Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης της τάνσης αλυσίδας (8) προς τα δεξιά μέχρι να νιώσετε ελαφριά αντίσταση.
- Ελέγξτε το τέντωμα: ανατρέξτε στην ενότητα "Έλεγχος της τάνσης αλυσίδας".

- Αν είναι ικανοποιητικό, ξανασφίξτε το μπουτόν κλειδώματος (7), ενώ αν απαιτείται κι άλλο τέντωμα, περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης (8). Στη συνέχεια, σφίξτε ξανά το μπουτόν κλειδώματος (7).

Σημείωση: Μην σφίγγετε υπερβολικά την αλυσίδα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική φθορά και μείωση της διάρκειας ζωής της μπάρας οδηγού και της αλυσίδας.
Σημείωση: Όταν η αλυσίδα είναι καινούρια, να ελέγχετε συχνά την τάνυση (αφού αποσυνδέσετε το αλυσοπρίονο από την παροχή ρεύματος) κατά τις πρώτες 2 ώρες χρήσης, καθώς μια καινούργια αλυσίδα τεντώνεται ελαφρώς.

Χρήση Προειδοποίηση!

Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε.

Γέμισμα του δοχείου λαδιού (εικ. Η)

- Αφαιρέστε το πώμα λαδιού (12) και γεμίστε το δοχείο με το συνιστώμενο λάδι για αλυσίδες. Μπορείτε να δείτε το επίπεδο του λαδιού στην ένδειξη στάθμης λαδιού (13). Τοποθετήστε ξανά το πώμα λαδιού (12).
- Περιοδικά να θέτετε εκτός λειτουργίας το εργαλείο και να ελέγχετε το λάδι από το δείκτη στάθμης λαδιού (13). Αν είναι γεμάτο λιγότερο από ένα τέταρτο, αποσυνδέστε το αλυσοπρίονο από την πρίζα και αναπληρώστε με το σωστό λάδι.

Αυτό το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα λίπανσης που διατηρεί την αλυσίδα του πριονιού και την μπάρα οδηγού διαρκώς λιπασμένες. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο λάδι BLACK+DECKER καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του αλυσοπριονιού σας, καθώς μίγματα διαφορετικών λαδιών μπορεί να μειώσουν την ποιότητα του λαδιού, με αποτέλεσμα τη σοβαρή μείωση της διάρκειας ζωής της αλυσίδας και τη δημιουργία πρόσθετων κινδύνων. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα λάδια, παχύ λάδι ή πολύ λεπτόρρευστο λάδι ραπτομηχανής. Αυτό μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο αλυσοπρίονο. Χρησιμοποιήστε μόνο την κατάλληλη ποιότητα λαδιού (αρ. κατ. A6023-QZ).

- Το αλυσοπρίονο τροφοδοτεί αυτόματα λάδι στην αλυσίδα κατά τη χρήση.

Ρύθμιση του φρένου αλυσίδας (εικ. Α)

- Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι αποσυνδεδεμένο από την παροχή ρεύματος.
- Τραβήξτε τον προφυλακτήρα/το φρένο αλυσίδας (3) πίσω στη θέση "ρύθμισης" (εικ. Α).
- Το εργαλείο είναι τώρα έτοιμο για χρήση.

Ενεργοποίηση

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση του εργαλείου εάν ο πρόσθιος προφυλακτήρας ή το φρένο αλυσίδας δεν βρίσκεται στη θέση "ρύθμισης".

- Πιάστε γερά το αλυσοπρίονό σας και με τα δύο χέρια. Πιέστε το κουμπί ασφαλίσης (2) και πιέστε το διακόπτη λειτουργίας (1) για να τεθεί σε λειτουργία.
- Μετά την εκκίνηση του μοτέρ, απομακρύνετε τον αντίχειρά σας από το μπουτόν ασφαλίσης (2) και πιάστε γερά τη λαβή. Μην πιέζετε το εργαλείο, αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Η εργασία θα γίνει καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, εάν το εργαλείο λειτουργεί με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί. Η άσκηση υπερβολικής δύναμης καταπονεί την αλυσίδα (5).

Λειτουργία του φρένου αλυσίδας κατά του κλοστήματος του εργαλείου

Σε περίπτωση κλοστήματος της μηχανής, το αριστερό σας χέρι έρχεται σε επαφή με τον πρόσθιο προφυλακτήρα, πιέζοντάς τον προς τα εμπρός, προς το επεξεργαζόμενο αντικείμενο, και σταματά το εργαλείο εντός μερικών κλασμάτων του δευτερολέπτου.

Ρύθμιση του φρένου αλυσίδας κατά του κλοστήματος του εργαλείου (εικ. Α)

- Πριν από τη χρήση, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το φρένο κατά του κλοστήματος λειτουργεί σωστά.
- Πιάστε γερά το εργαλείο και με τα δύο χέρια πάνω σε μια σταθερή επιφάνεια – βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα (5) δεν ακουμπάει στο έδαφος και θέστε το σε λειτουργία (βλ. "Πώς να θέσετε το αλυσοπρίονο σε λειτουργία").
- Περιστρέψτε το αριστερό σας χέρι προς τα εμπρός γύρω από την πρόσθια λαβή, ώστε το πίσω μέρος του χεριού σας να έρχεται σε επαφή με τη διάταξη προφυλακτήρα/φρένο αλυσίδας (3) και να το στρώχνει προς τα εμπρός, προς το μέρος του επεξεργαζόμενου αντικείμενου (εικ. Α). Η αλυσίδα (5) πρέπει να σταματήσει σε δέκατα του δευτερολέπτου. Για την επαναρύθμιση μετά τη λειτουργία της διάταξης προφυλακτήρα/φρένο αλυσίδας (3) ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες για τη "Ρύθμιση του φρένο αλυσίδας".

Σημείωση: Μην επανεκκινήσετε το εργαλείο, εάν δεν ακούσετε τον κινητήρα να ακινητοποιείται τελείως.

Σημείωση: Εάν το φρένο της αλυσίδας παρουσιάσει δυσλειτουργία, παραδώστε το προϊόν σε ένα εγκεκριμένο κέντρο επισκευών BLACK+DECKER.

Σε περίπτωση εμπλοκής της αλυσίδας (5) ή της μπάρας οδηγού (4)

- Απενεργοποιήστε το εργαλείο.
- Αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα.
- Ανοίξτε την τομή με σφήνες για να μειώσετε την ένταση πάνω στην μπάρα οδηγού (4). Μην προσπαθήσετε να τραβήξετε απότομα το αλυσοπρίονο για να το απελευθερώσετε.
- Ξεκινήστε από νέο σημείο κοπής.

Κοπή δέντρων (εικ. Ι - Κ)

Οι μη πεπειραμένοι χρήστες δεν πρέπει να επιχειρούν να κόψουν δέντρα. Ο χρήστης μπορεί να υποστεί προσωπικό τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημία λόγω αποτυχίας ελέγχου της κατεύθυνσης πτώσης, ενώ το δέντρο μπορεί να σχιστεί ή να καταστραφεί/νέκρα κλαδιά μπορεί να πέσουν κατά την κοπή. Η απόσταση ασφαλείας ανάμεσα στο δέντρο που θα κοπεί και τους παρευρισκόμενους, κτίρια και άλλα αντικείμενα πρέπει να είναι τουλάχιστον 2 ½ φορές το ύψος του δέντρου. Κάθε παρευρισκόμενος, κτίριο ή αντικείμενο που βρίσκεται μέσα σ'αυτή την απόσταση βρίσκεται σε κίνδυνο χτυπήματος από το δέντρο όταν κόβεται.

Πριν επιχειρήσετε να κόψετε ένα δέντρο:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι ή κανονισμοί που απαγορεύουν ή περιορίζουν το κόψιμο των δέντρων.
- Λάβετε υπόψη όλους τους παράγοντες που ενδέχεται να επηρεάσουν την κατεύθυνση της πτώσης, συμπεριλαμβανομένων:
 - Της επιθυμητής κατεύθυνσης της πτώσης.
 - Της φυσικής κλίσης του δέντρου.
 - Οποιοδήποτε δομικό χαρακτηριστικό του κλαδιού με μεγάλο βάρος ή τυχόν σημείο σήψης.
 - Των γύρω δέντρων και εμποδίων, συμπεριλαμβανομένων των αναρτημένων συρμάτων, σχοινιών, καλωδίων κ.λπ. και των υπόγειων αγωγών που υπάρχουν στο χώρο.
 - Της ταχύτητας και της διεύθυνσης του ανέμου.

Σχεδιάστε μια ασφαλή διαφυγή από το δέντρο ή τα κλαδιά του καθώς πέφτουν. Βεβαιωθείτε ότι το δρόμος διαφυγής δεν έχει εμπόδια τα οποία θα μπορούσαν να εμποδίσουν την απομάκρυνση. Έχετε υπόψη ότι το υγρό γρασίδι και ο φλοιός δέντρου που έχει κοπεί πρόσφατα είναι ολισθηρά.

- Μην επιχειρείτε να κόψετε δέντρα των οποίων η διάμετρος είναι μεγαλύτερη από το μήκος κοπής του αλυσοπρίονου.
- Πραγματοποιήστε μια κατευθυντήρια τομή για τον προσδιορισμό της κατεύθυνσης πτώσης.
- Πραγματοποιήστε μια οριζόντια τομή σε βάθος από 1/5 έως 1/3 της διαμέτρου του δέντρου, κάθετη στη γραμμική πτώση στη βάση του δέντρου (εικ. Ι).
- Πραγματοποιήστε μια δεύτερη τομή εκ των άνω για να διασταυρωθεί με την πρώτη και να σχηματίσει μια τομή 45° περίπου.
- Κάντε μία οριζόντια κοπή από την άλλη πλευρά 25 mm έως 50 mm πάνω από το κέντρο της κατευθυντήριας τομής (εικ. J). Μην κόβετε μέσα στην κατευθυντήρια τομή, θα μπορούσατε να χάσετε τον έλεγχο της κατεύθυνσης πτώσης.
- Τοποθετήστε μία ή περισσότερες σφήνες σε αυτήν την κοπή για να την ανοίξετε και να κάνετε το δέντρο να πέσει (εικ. Κ).

Κλάδεμα δέντρων

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν τοπικοί νόμοι ή κανονισμοί που απαγορεύουν ή περιορίζουν το κλάδεμα των κλαδιών των δέντρων. Το κλάδεμα θα πρέπει να αναλαμβάνεται μόνο από πεπειραμένα άτομα, ειδήλλως αυξάνεται ο κίνδυνος από την εμπλοκή της αλυσίδας και το κλότσημα του αλυσοπρίονου.

Πριν το κλάδεμα λάβετε υπόψη όλες τις συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την κατεύθυνση πτώσης, συμπεριλαμβανομένων:

- Του μήκους και του βάρους του κλαδιού που θα κοπεί.
- Οποιοδήποτε δομικό χαρακτηριστικό του κλαδιού με μεγάλο βάρος ή τυχόν σημείο σήψης.
- Των γύρω δέντρων και εμποδίων, συμπεριλαμβανομένων των αναρτημένων συρμάτων, σχοινιών, καλωδίων κ.λπ. που υπάρχουν στο χώρο.
- Της ταχύτητας και της διεύθυνσης του ανέμου.
- Της εμπλοκής των κλαδιών με άλλα κλαδιά. Ο χειριστής πρέπει να εξετάζει την πρόσβαση στο κλαδί του δέντρου και την κατεύθυνση πτώσης. Τα κλαδιά του δέντρου μπορεί να αιωρηθούν προς το κορμό του δέντρου. Εκτός από τον χρήστη, κάθε παρευρισκόμενος, κτίριο ή αντικείμενο κάτω από το κλαδί εκτίθεται σε κίνδυνο.
- Για να αποφύγετε τη δημιουργία σχιζών, πρώτα, κόψτε από κάτω προς τα πάνω κατά ένα τρίτο της διαμέτρου του κλαδιού.
- Πραγματοποιήστε τη δεύτερη τομή από πάνω προς τα κάτω έως να συναντήσετε την πρώτη κοπή.

Κοπή δέντρου σε τεμάχια (εικ. L - O)

Ο τρόπος κοπής εξαρτάται από τον τρόπο στήριξης του κορμού. Να χρησιμοποιείτε καβαλέτο όποτε είναι δυνατόν. Να ξεκινάτε να κόβετε πάντα με την αλυσίδα σε λειτουργία και τον ακιδωτό προφυλακτήρα (20) σε επαφή με το ξύλο (εικ. L). Για να ολοκληρώσετε την κοπή χρησιμοποιήστε την περιστροφική κίνηση του ακιδωτού προφυλακτήρα πάνω στο ξύλο.

Όταν στηρίζεται σε όλο το μήκος του:

- Κάντε μια κοπή προς τα κάτω, αποφεύγοντας να ακουμπήσετε το έδαφος καθώς αυτό θα στομώσει την αλυσίδα σας πολύ γρήγορα.

Όταν στηρίζεται στα δύο άκρα:

- Πρώτα, κόψτε κατά ένα τρίτο προς τα κάτω για να αποφύγετε τη δημιουργία σχιζών, και δεύτερον, κόψτε μέχρι να συναντήσετε την πρώτη κοπή.

Όταν στηρίζεται στο ένα άκρο:

- Πρώτα, κόψτε κατά ένα τρίτο προς τα πάνω για να αποφύγετε τη δημιουργία σχιζών, και δεύτερον, κόψτε πάλι έως να συναντήσετε την πρώτη κοπή.

Σε κλίση:

- ◆ Να στέκεστε πάντα από την πάνω μεριά.

Όταν επιχειρείτε να κόψετε έναν κορμό πάνω στο έδαφος (εικ. Μ):

- ◆ Ασφαλίστε το αντικείμενο προς επεξεργασία με τάκους ή σφήνες. Ο χρήστης ή τυχόν παρευρισκόμενα άτομα δεν πρέπει να κάθονται ή να στέκονται πάνω στον κορμό για να τον σταθεροποιήσουν. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με το έδαφος.

Όταν χρησιμοποιείτε καβαλέτο (εικ. Ν):

Συνιστάται όποτε είναι δυνατόν.

- ◆ Τοποθετήστε τον κορμό σε σταθερή θέση. Να κόβετε πάντα από την εξωτερική πλευρά των στηριγμάτων του καβαλέτου. Χρησιμοποιείτε σφικτήρες ή λουριά για να ασφαλίσετε το επεξεργαζόμενο αντικείμενο.

Κλάδεμα (εικ. Ο)

Αφαίρεση των κλαδιών από πεσμένο δέντρο. Κατά το κλάδεμα, αφήστε τα μεγαλύτερα, κατώτερα κλαδιά, ώστε να στηρίζουν τον κορμό στο έδαφος. Αφαιρέστε τα μικρά κλαδιά με μια ενέργεια κοπής. Τα τεντωμένα κλαδιά πρέπει να κόβονται από το κάτω μέρος του κλαδιού προς το επάνω μέρος για να αποτραπεί ή εμποχίσει η εμπλοκή του αλυσοπριόνου. Περικόψτε τα κλαδιά από την αντίθετη πλευρά, κρατώντας το στέλεχος του δέντρου ανάμεσα σε εσάς και το πρόιόν. Ποτέ μην εκτελείτε κοπή με το πρόιόν ανάμεσα στα πρόιόν σας και μην τεντώνετε το κλαδί που πρόκειται να κόψετε.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το εργαλείο δεν ενεργοποιείται	Το κουμπί ασφάλισης δεν είναι πατημένο.	Πατήστε το κουμπί ασφάλισης.
	Πρόσθιος προφυλακτήρας στη θέση φρένου	Επαναρυθμίστε τον πρόσθιο προφυλακτήρα
	Καμμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Διακοπή λειτουργίας της διάταξης RCD	Ελέγξτε τη διάταξη RCD
	Το καλώδιο ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο
Η αλυσίδα δεν ακινητοποιείται εντός 2 δευτερολέπτων, όταν απενεργοποιείται το εργαλείο	Η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή	Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η μπάρα/αλυσίδα φαίνονται θερμές/καπνίζουν	Άδεια δεξαμενή λαδιού	Ελέγξτε τη στάθμη στη δεξαμενή λαδιού
	Αποφραγμένη οπή λαδιού στη ράβδο της αλυσίδας	Καθαρίστε τις οπές λαδιού (21 - εικ. Ε) και καθαρίστε το αυλάκι γύρω από το άκρο της ράβδου αλυσίδας.
	Η αλυσίδα είναι πολύ τεντωμένη	Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας
	Ο οδοντωτός τροχός της μπάρας οδηγού χρειάζεται λίπανση	Λιπάνετε τον οδοντωτό τροχό της μπάρας οδηγού
Το αλυσοπριόνο δεν κόβει καλά	Αλυσίδα τοποθετημένη ανάποδα	Ελέγξτε/τροποποιήστε την κατεύθυνση της αλυσίδας
		Ακονίστε
Το αλυσοπριόνο δεν καταναλώνει λάδι	Άχρηστα υλικά στη δεξαμενή	Αδειάστε το λάδι από τη δεξαμενή και αντικαταστήστε
	Οπή λαδιού στο πύμα αποφραγμένη	Αφαιρέστε τα άχρηστα υλικά από την οπή
	Άχρηστα υλικά στη ράβδο της αλυσίδας	Αφαιρέστε τα άχρηστα υλικά και καθαρίστε τη ράβδο της αλυσίδας
	Άχρηστα υλικά στην έξοδο λαδιού	Αφαιρέστε τα άχρηστα υλικά

Συντήρηση

Η τακτική συντήρηση εξασφαλίζει μεγάλη διάρκεια ζωής του εργαλείου. Συνιστάται να πραγματοποιείτε τους ακόλουθους ελέγχους σε τακτική βάση.

Προειδοποίηση!

Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία:

- ◆ Θέστε εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το εργαλείο από την πρίζα.

Στάθμη λαδιού

Η στάθμη στο δοχείο δεν πρέπει να πέφτει κάτω από το ένα τέταρτο γεμάτο.

Αλυσίδα και μπάρα οδηγού (εικ. F)

- ◆ Μετά από κάθε λίγες ώρες χρήσης και πριν από την φύλαξη, αφαιρέστε την μπάρα οδηγού (4) και την αλυσίδα (5) και καθαρίστε τα επιμελώς.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας είναι καθαρός και δεν έχει κατάλοιπα.

- ◆ Όταν το συναρμολογείτε πάλι, περιστρέψτε την μπάρα οδηγού (4) κατά 180°, αφαιρέστε τον τροχό τάνυσης της αλυσίδας με ένα κατασβίδι και συνδέστε ξανά στην αντίθετη πλευρά της μπάρας οδηγού.

Προειδοποίηση! Μην τεντώνετε υπερβολικά.

- ◆ Λαδώστε την άκρη της οδόντωσης μέσω της οπής λίπανσης της οδόντωσης (19). Έτσι εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη κατανομή της φθοράς γύρω από τις ράγες της μπάρας οδηγού.

Ακόνισμα της αλυσίδας του πριονιού

Για την καλύτερη δυνατόν απόδοση του εργαλείου, είναι σημαντικό να κρατάτε τα δόντια της αλυσίδας ακονισμένα. Οι οδηγίες για αυτήν τη διαδικασία βρίσκονται στο πακέτο του ακονιστή. Για το σκοπό αυτό συνιστάται να αγοράσετε το σετ ακονίσματος αλυσίδας πριονιού BLACK+DECKER (διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών BLACK+DECKER και σε επιλεγμένους αντιπροσώπους).

Αντικατάσταση των φθαρμένων αλυσίδων

Τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών BLACK+DECKER διαθέτουν ανταλλακτικές αλυσίδες. Να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά.

Ικανότητα κοπής της αλυσίδας πριονιού

Οι κόφτες της αλυσίδας θα στομώσουν αμέσως εάν έρθουν σε επαφή με το έδαφος ή ένα καρφί κατά τη διάρκεια της κοπής.

Τάνυση της αλυσίδας πριονιού

Να ελέγχετε τακτικά την τάνυση της αλυσίδας.

Αν το αλυσοπρίονο χρειάζεται επισκευή.

Το αλυσοπρίονό σας κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς και με τη χρήση αποκλειστικά γνήσιων ανταλλακτικών, διαφορετικά υπάρχει το ενδεχόμενο σοβαρού κινδύνου για το χρήστη. Συνιστάται να φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές μέρος.

Αντικατάσταση του φις (H.B. & Ιρλανδία μόνο)

Εάν χρειαστεί να εγκαταστήσετε έναν καινούριο ρευματολήπτη (φίς):

- ◆ Απορρίψτε με ασφαλή τρόπο το παλιό φίς.
- ◆ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ηλεκτροφόρο ακροδέκτη του νέου ρευματολήπτη.
- ◆ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

Προειδοποίηση! Δεν χρειάζεται καμία σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης που παρέχονται με τους καλής ποιότητας ρευματολήπτες (φίς). Προτεινόμενη ασφάλεια τήξης: 13 Α.

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας BLACK+DECKER χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η BLACK+DECKER δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της BLACK+DECKER που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτή την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της BLACK+DECKER στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών BLACK+DECKER και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

(Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		CS2040 (Τύπος 1)	CS2245 (Τύπος 1)
Τάση	V_{ac}	230V	230V
Ισχύς εισόδου	W	2.000 W	2.200 W
μήκος	mm	400	450
Ταχύτητα αλυσίδας (χωρίς φορτίο)	m/s	12.5 m/s	12.5 m/s
Μέγιστο μήκος κοπής	mm	397	436
Χωρητικότητα δοχείου λαδιού	ml	260 ml	150 ml
Βάρος	kg	5,5	5,6f
Κατηγορία ασφαλείας		II	II

Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60745:

L_{pA} (ηχητική πίεση) 85,7/85dB(A), αβεβαιότητα (K) 3/2,5 dB(A)

L_{WA} (ηχητική ισχύς) 102,1/106 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3/2,5 dB(A)

Συνολικές τιμές δόνησης (δυναμωτικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά

EN 60745:

Τιμή εκπομπής δόνησης ($a_{h,v}$) 5/5,5 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s^2

Δήλωση συμμόρφωσης

ΕΚ ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΑ ΘΟΥΡΥΒΟΥΣ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ



CS2040/CS2245

Η Black & Decker δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με: 2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-13 2006/42/EK, Αλυσοπρίνο, Παράρτημα IV

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ;
Αρ. ID Διακοινωμένου Οργανισμού:

Στάθμη ηχητικής ισχύος σύμφωνα με 2000/14/EK (Άρθρο 13, Παράρτημα III): 0197

L_{WA} (μετρημένη ηχητική ισχύς) 102,1/106 dB(A)
Αβεβαιότητα (K) 3/2,5 dB(A)

L_{pA} (εγγυημένη ηχητική ισχύς) 109/110 dB(A) Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2014/30/EE & 2011/65/EE.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick
Υπεύθυνος Σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
10/09/2014

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει νοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker. Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερωθείτε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα BLACK+DECKER και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σιτάβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoaq.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energy park 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posventa@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edificio Q55 D, Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Molndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333